

Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE

Адреса:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Address:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

WEDNESDAY, APRIL 26, 1933. No. 17 (421). VOL. IX.

PIK IX. Ч. 17 (421).

СЕРЕДА, 26 КВІТНЯ 1933

WINNIPEG, MAN.

РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ ПРИПИНІВ УСЮ ТОРГОВЛЮ З ВЕЛИКОЮ БРИТАНІЄЮ

У віддати за наложення заборони на радянські продукти Великою Британією, радянський уряд заборонив усі британські продукти, іншими словами цілком припинив торгівлю з Англією. Одночасно розпорядок радянського уряду забороняє вживати для торгівлі британські кораблі та накладає гострі обмеження на перевіз англійських товарів через територію Радянського Союзу. Декрет радянської влади негайно входить в силу.

3) Зменшено до мінімуму вживання англійських портів та морських баз радянськими експортними організаціями.

4) Збільшено мито для британських кораблів, що приходять до радянських портів.

Цей декрет є першим кроком радянського уряду в торговельній війні, що її проголосила Англія Радянському Союзові після засуду двох британських інженерів за саботаж, підкупство й шпionaжу. Тепер вважають, що розпочата торговельна війна може привести до повного зривання дипломатичних зносин між Великою Британією та Радянським Союзом.

До цього змагає британський уряд, який разом з іншими імперіалістичними державами готується до збройного нападу на Радянський Союз.

ВУДСВОРТОВА "БЕЗКРОВНА РЕВОЛЮЦІЯ" НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ МІЖ ФАРМЕРАМИ

Кандидат на посаду з'єднаного Кооператив Камонвелт Федерейшен мав би "знамениті вигляди" виграти доповнюючі вибори в домініантній окрузі Мекензі, в Саскчевані, як би не та перешкода, що там є багато робітників і бідняцьких фермерів, які хиляться до комунізму.

Фейнштейн дали йому до зрозуміння, що не вірять у Вудсвортову "безкровну революцію". Фейнштейн каже, що "характеристичною рисою в положенні виборчої округи Мекензі є те, що там є неімовірно велике число людей, які хиляться до комунізму".

Таку заяву зробив на днях під час мітингу в Ріджайні Джан Фейнштейн, організатор "робітничо-фермерської" партії, який повернувся з організації об'їзду в Мекензі, де він вербував голоси для камонвелтського кандидата. Ця заява свідчить, що робітники і фермери виборчої округи Мекензі, пізналися вже на реформістичних з'їздах і на мітингах.

Робітники і фермери округи Мекензі повинні всіляки поперти кандидата Об'єднаного Фронту Д. О. МекНемі і в такий спосіб дати гідну відсіч політичним гандларам з Кооператив Камонвелт Федерейшен, які прикривають свою зраду робітничо-фермерських інтересів радикальними фразами, головне тоді, коли їм треба голосів.

"СОЦІЯЛІСТИЧНИЙ" УРЯД ВЕДЕ КАМПАНІЮ ТЕРОРУ ПРОТИ БОЙОВОГО РУХУ

З Едмонтона доносять, що розправу проти останніх п'ятих робітників, арештованих за участь в голодовних походах в Едмонтоні, відложено до 15 травня. Пітер Дрейпер, молодий робітник з Келгари, задержаний в провінційній в'язниці в Форт Саскчевані для депортації до Ірландії. Робітники, які беруть участь в голодовних походах, або в якій іншій формі протестують проти голодової програми Бенета, не є побажаними для капіталістичної влади і їх треба позбутися за всяку ціну.

уряд Бравилл. Робітники і фермери Альберти повинні домагатися від камонвелтського уряду Бравилл негайного відтягнення обвинувачень проти робітників, яких це мається судити, і негайного звільнення тих, які зараз сидять в в'язниці в Форт Саскчевані за участь в голодовних походах.

ЖІНКА НОРДВЕЛА ПРО РАДЯНСЬКУ ВЛАДУ

Група британських інженерів, засуджених недавно радянським судом на прогнання, прибула 21 квітня до Варшави. В групі були: Елен Монкгава, Чарлс Нордвел, Джан Коши і А. В. Грегорі. Останнього звільнено на розправі. Разом з ними була жінка Нордвела, дружина А. В. Грегорі в Радянському Союзі.

Жінка Нордвела, яка першій раз виїхала поза межі Радянського Союзу, на річці запити бруксальських кореспондентів обороняла радянську систему і доказувала, що радянська влада є трика і справедлива. Вона сказала, що переслідування єдине, що лишилося в Радянському Союзі.

Таке повідомлення йшло в провінційній пресі, наприклад в "Сонеті" в Форт-Саскчевані. Радянський Союз.

Відділ ТУРФДІМ в Нестов, Альберта, повідомляє відділ ТУРФДІМ в Атабаска і Вох, що він викликає їх на змагання в травневій пресовій кампанії. Котрий з цих трох відділів бере найбільше пресового фонду, залеглих перелят, проведуть найбільше широкі економічно-фермерської пресні триденні змагання в міській транзі, той відстане за 10 доларів вишок з Української Робітничо-Фермерської лігари у Вінніпеу. Кшикши ці має кинути той відділ, який лишилося полати у травневій кампанії.

ХАЙ ЖИВЕ СВЯТО ТРАВНЯ



ПОГРОЗИ БРИТІЙСЬКОГО УРЯДУ НЕ МАЛИ ВПЛИВУ НА ЗАСУД БРИТІЙСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ В МОСКВІ

Одного британського інженера засудив радянський суд на три роки в'язниці, другого на два роки, трох на прогнання з країни, а одного звільнено. Іхніх російських співробітників засуджено на тяжкі кари.

Радянський суд в Москві видав 18 квітня присуди в справі саботажників — шістьох британських інженерів та одинадцятьох їхніх російських співробітників. На підставі цього присуду, С. Торнтон, головного інженера британської компанії Метрополітан Віккерс, засуджено на три роки в'язниці; В. Г. МекДоналда, інженера й технічного експерта на два роки в'язниці; Чарлс Нордвела, Джана Коши і Елена Монкгава, директори британської фірми в Москві, засуджено на прогнання з Радянського Союзу. Шестого британського інженера А. В. Грегорі, цілком звільнено.

Суд визнав п'ятьох російських підсудних винними, а одинадцятьох звільнив. По 10 років в'язниці дістали: Гусев, Сухоручкін і Лобанов; по 8 років: Зорін, Котлярєвський і Соколов; Крашенніков дістав 5 років в'язниці, Олейнік 3 роки, Лебедев два роки, Анна Кутузова півтора року, а І. Зібберта звільнено.

Британський інженер В. Г. МекДоналд, який на початку розправи признався був до вини, а на другий день заперечив своє признання, в остаточній заяві до суду знову підтвердив свою вину. П'ять інших британських інженерів, які працюють для компанії Метрополітан Віккерс.

Від імені британських інженерів В. Г. МекДоналда й Л. С. Горнтон, засуджених на в'язницю за саботаж, підкупство та шпionaжу, зроблено до Центрального Виконавчого Комітету СРСР петицію, в якій просять замінити їм тюремну кару на доживотне прогнання з Радянського Союзу. Петицію вислав адвокат Бравде, який обороняв одного з британських підсудних на розправі. Британські інженери, засуджені на прогнання, вже виїхали з Москви до Англії. В Радянському Союзі є ще дев'ять інших британських інженерів, які працюють для компанії Метрополітан Віккерс.

Від імені британських інженерів В. Г. МекДоналда й Л. С. Горнтон, засуджених на в'язницю за саботаж, підкупство та шпionaжу, зроблено до Центрального Виконавчого Комітету СРСР петицію, в якій просять замінити їм тюремну кару на доживотне прогнання з Радянського Союзу. Петицію вислав адвокат Бравде, який обороняв одного з британських підсудних на розправі. Британські інженери, засуджені на прогнання, вже виїхали з Москви до Англії. В Радянському Союзі є ще дев'ять інших британських інженерів, які працюють для компанії Метрополітан Віккерс.

ВІДДІЛ ТУРФДІМ В НЕСТОВ ВИКЛИКАЄ НА ЗМАГАННЯ ВІДДІЛИ В АТАБАСКА І ВОХ

Відділ ТУРФДІМ в Нестов, Альберта, повідомляє відділ ТУРФДІМ в Атабаска і Вох, що він викликає їх на змагання в травневій пресовій кампанії. Котрий з цих трох відділів бере найбільше пресового фонду, залеглих перелят, проведуть найбільше широкі економічно-фермерської пресні триденні змагання в міській транзі, той відстане за 10 доларів вишок з Української Робітничо-Фермерської лігари у Вінніпеу. Кшикши ці має кинути той відділ, який лишилося полати у травневій кампанії.

Наш відділ ТУРФДІМ вже закликає руки і ноги за переконаннями травневій кампанії ударним темпом, щоб забезпечити існування нашої преси на довгі літні місяці. Ця преса є нашою національною зброєю в боротьбі проти викладів з фарми за доми і податки та інших економічних криз на плечі робітників і бідняцьких фермерів. Тому ми доложимо всіх наших старших, щоб "Фармерське Життя" повернуло на його старі позиції. Ми покажемо порогам робітничо-фермерського революційного руху, що наша преса буде жити.

Товариші в Атабаска і Вох, займіте чуті про себе на сторінках "Фарм. Життя". За Пресовий Комітет, секр.

АНГЛІЯ ПРОГОЛОСИЛА ЗАБОРОНУ НА РАДЯНСЬКІ ПРОДУКТИ

Британські імперіалісти відповіли минулої середи на засуд двох британських інженерів у Москві проголошенням заборони на радянські продукти, яке має на меті закрити двері до Англії для більше як дві третих імпорту з Радянського Союзу. Цей драстичний крок зробив британський уряд помімо того, що британським інженерам доказано в суді вину й один з них, В. Г. МекДоналд, сам признався до вини.

В урядових кругах сказано, що заборона на радянські імпорти буде відтягнена, якщо радянська влада згодиться замінити тюремні присуди для Торнтон і МекДоналда на прогнання з Радянського Союзу.

Помімо того, що урядові британської компанії Метрополітан Віккерс займалися шпionaжем й шкідництвом у Радянсь-

кому Союзі, радянська влада виплатила їм пару днів тому всі гроші, що їй належалися. Це свідчить, що радянський уряд бажає затримати торговельні зносини з Англією, але якщо британський уряд буде далі вживати погрози, щоб добитися скасування кари для засуджених, то радянська влада може змінити своє ставлення, бо вона не згодиться на вмішування британських імперіалістів у внутрішні справи Радянського Союзу.

СПОЛ. ДЕРЖАВИ ОФІЦІЙНО ПРОГОЛОСИЛИ ЗАНЕХАННЯ ЗОЛОТОГО СТАНДАРДУ

Минулої середи секретар американського Старого Вудин офіційно проголосив, що Сполучені Держави занесли золотий стандарт. Таким чином всемогутній коліс долар, пан кількох континентів, втратив свою вартість і непохитність. Так скоро, як тільки проголошено заборону вивозу золота за кордон та виплачування золота за паперові гроші дома, американський долар впав на 27 1/2 процент на європейських біржах. Президентів надано право випустити в обіг додаткових 3 мільярди доларів в паперових грошах.

В наслідок інфляції американського долара ціни на пшеницю пішли кілька центів вгору. Однак фермери повинні пам'ятати, що на всі потрібні їм для кулування річі ціни піднялися значно більше, як ціни на їхні продукти й далі будуть підноситися. Тому ця інфляція є нічим іншим, як новим грабуванням робітників і фермерів.

ВЛАДА ХОЧЕ ЗВАЛИТИ НА БАКА ВСЮ ВИНУ ЗА ПОДІЇ У КІНГСТОНСЬКІЙ ТЮРМІ

Звідомлення КРОЛ з Торонто доносять, що розправа проти тов. Тима Бака, якого прокуратура обвинувачує, що він був одним з провідників "бунту" у Кінгстонській тюрмі минулого жовтня, відбувається правдоподібно в місяці червні. Бак був минулого тижня на суді в Кінгстоні за свідка для інших обвинувачених в'язнів.

Адвокат Нікла заявив на розправі, що йому не дозволено на побачення з обвинуваченими в'язнями і свідками без перешкоди з боку тюремної сторожі познимо того, що він має дозвіл від суду на візит побачення. Цю відмову оборонці приписують акції тюремного порадеша й департаменту юстиції. Далі Нікла заявив, що він має дозвіл на мітинг понад 100 зареєстрованих дозорців, на якому промовляв полковник Кейлер МекКей і "майже сказав їм, які знізання вони мають давати".

УРАД РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ ВИСЛАВ ГОСТРУ ПОТУ ДО УРЯДУ ЯПОНІЇ

Радянський уряд заложив сильний протест проти Японії за те, що вона порушує права Радянського Союзу до Кінгайсько-Східної Залізничної в Манчжурії та перешкоджає в її операціях. Л. М. Карахак, заступник народного комісара закордонних справ, доручив протест японському амбасадору в Москві. Він обвинувачує Японію в порушенні угоди про охорону радянської власності, яку зроблено на початку манчжурського спору.

АРЕШТ УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТІВ У ПОЗНАНІ

Познанські газети повідомляють, що в Познані арештовано 20 українських студентів, між ними Старосольський, Стародуба й Лідію Пашкевич.

ЗВІТ З КАМПАНІЇ УКРАЇНСЬКОЇ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ ПРЕСИ В ЛИСТОПАДІ 1932 РОКУ

Table with columns for location (e.g., Кедрові, Алтай, Білар, Саск), committee name, and financial reports (total amount, expenses, etc.).

Table with columns for location (e.g., Нью-Кестл, Алтай, Кедрові, Білар, Саск), committee name, and financial reports.

трудящих проти капіталістів, що просьбою нічого не досягнуть. Вони не розуміють, що коли якась робітничо-фермерська справа вимагає фондів, то ми всі мусимо їх дати, бо ніхто інший цього не зробить.

ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Table listing prices for various agricultural products like wheat (пшениця), barley (ячмінь), and livestock (свинарство, корови).

Advertisement for 'НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЬОГО ВСІ ТІ, що не має ніяких болів...' featuring 'ІНДІАНСЬКИЙ ЛІММЕНТ БЛЕКГАВКА'.

ЖЕРТВУВАЛИ ОСТАННІ ЦЕНТИ НА ОБОРОНУ СВОЇХ АРЕШТОВАНИХ ТОВАРИШІВ. Наш відділ Ліги Фармерської Єдності пішов за покликком Дієтрихського Комітету Ліги...

Життя, Ман. Більшість тугенних фермерів відібралися до справи прихильно...

ПОВІДОМЛЕННЯ. БРОКЕНГЕД, МАН. УВАГА. Старішим Ліги Комуністичної Молоді з Вініпегу відрається з суботу, 22 квітня в сал Укр. Форм. Дому...

МЕДИЦИНИ НА РІЗНІ НЕДУГИ. GASEX, в газів і прищів в жолудку... FYSKO, на нестравність і газів...

DR. ИВАН ОРОБКО ЛІКАР І ХІРУРГ ЕКС-РЕП ЛЬБОРАТОРІЯ 207 MOSER RYDER Bldg., 101st Street, EDMONTON, ALTA.

ЧИТАЙТЕ І ПОШИРЮЙТЕ між польськими фермерами "ГОЛОС ПРАЦІ" (GLOS PRACY) польський робітничо-фермерський тижневик в Канаді.

DR. H. Hershfield ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР Спеціаліста в венеричні хороби і хірург. Роборимо по українськи. 376 MAIN ST., COR. ALEXANDER AVE. WINNIPEG, MAN.